



**Harvard**  
Community Unit School District 50

# **“Regreso al aprendizaje”**

**CUSD 50 Pautas de regreso a la escuela**

*Excelencia educativa y aprendizaje para toda la vida para todos.*

# Tabla de contenido:

<b><u>Resumen</u></b>	4-5
<b><u>Instrucción</u></b>	
Instrucción en general	6
Asistencia de estudiantes	7
Evaluación y calificación	8
Aprendizaje remoto	9
Servicios estudiantiles	10
Servicios para aprendices de inglés / Lenguaje dual	10
Horarios del calendario instructivo	11
<b><u>Salud y Bienestar</u></b>	
Aprendizaje Social Emocional	12
Distancia física	12
Cubiertas faciales y equipo de protección personal	12
Lavado de manos e higiene	14
Entrenamiento en higiene para estudiantes y empleados	15
Declaración sobre auto certificación y verificación (Estudiantes, empleados, visitantes)	
Auto certificación y verificación diaria (Estudiantes y empleados, visitantes)	15
Protocolo de consulta COVID-19	16
Servicios de salud	17
Si un estudiante o empleado se enferma durante el día escolar	17
Exámenes físicos e inmunizaciones requeridos	18
Estudiantes que necesitan medicación durante el día escolar	18
Información de contacto de la enfermera y servicios de salud del distrito	18

## Operaciones e instalaciones

Instalaciones	19
Regreso a la escuela Eventos	20
Transporte	20
Procedimientos de desayuno y almuerzo	20
Arreglos en la clase	21
Áreas Comunes	21
Lavado de manos y desinfectante de manos	23
Casilleros	23
Útiles para estudiantes	23
Voluntarios	24
Visitantes	24
Grupos de usuarios externos	24
Programación REACH después de la escuela	24
Actividades extracurriculares	25
Ensayos de seguridad obligatorios	25

## Resumen:

1 de agosto de 2020

Estimados padres y guardianes del Distrito 50:

Durante todo el verano, los administradores y el personal del Distrito 50 estuvieron monitoreando de cerca la orientación dada a los distritos escolares por El Consejo de Educación del Estado de Illinois (ISBE) y el Plan Restore Illinois. Nuestra esperanza desde el principio fue encontrar una manera de que nuestros estudiantes y el personal se vuelvan a encontrar en nuestras escuelas. Ese objetivo ha demostrado ser muy desafiante.

Varios grupos colaboraron para diseñar este Plan de Regreso al Aprendizaje que se ajusta a las necesidades del Distrito 50. El Distrito 50 continuará siguiendo las guías y recomendaciones de ISBE del Departamento de Salud Pública de Illinois (IDPH).

Se mantuvieron dos condiciones importantes como prioridades durante todo el proceso:

- Mantener al personal y a los estudiantes saludables y seguros
- Brindar la mejor y más segura educación posible para nuestros estudiantes.

Debido a la naturaleza fluida de las recomendaciones y las condiciones de salud, el tipo de estilo de aprendizaje que se ofrece a los estudiantes puede variar a lo largo del año. Se anticipa que durante el año escolar, el Distrito puede necesitar avanzar y retroceder entre el aprendizaje remoto y un modelo híbrido. Esperamos volver completamente a las clases cuando las condiciones lo permitan. Cualquier cambio en el modelo de entrega de instrucción se compartirá con las familias por correo electrónico, sitio web D50 y cuentas de redes sociales con bastante anticipación a los cambios.

El plan de Regreso a Aprendizaje del Distrito 50 respeta que, a pesar de todas las precauciones de seguridad que observará el Distrito, algunas personas pueden no sentirse cómodas para regresar a la instrucción en vivo de cualquier forma si se les proporciona. Dado que las familias pueden dudar en regresar por cualquier número de razones, se ofrecerá una opción 100% virtual durante el primer semestre.

Después de miles de horas de reflexión y cientos de respuestas a encuestas de padres y personal, esperamos comenzar el nuevo año escolar reanudando el aprendizaje

remoto durante el primer semestre. Hasta hace muy poco, había optimismo para un modelo híbrido para al menos algunos de nuestros estudiantes, pero ya no puedo estar seguro de buena fe de que la instrucción en persona de cualquier tamaño se puede realizar de manera segura y efectiva para nuestros estudiantes y el personal, dada la normativa y orientación actuales.

El aprendizaje virtual será una gran parte del diseño educativo este año. La versión de aprendizaje remoto de este otoño será diferente a la versión de primavera. Se producirán nuevas instrucciones y se emitirán calificaciones. Todos los estudiantes necesitarán su computadora; será un material escolar tan esencial como un cuaderno y un lápiz. La capacidad de conectarse a WiFi también es necesaria para el aprendizaje virtual. Tenga en cuenta que el Distrito puede proporcionar a las familias puntos de acceso WiFi para usar durante el aprendizaje virtual.

Te dejaré con una de mis citas favoritas que no podría ser más perfecta para este momento:

***Lo único que podemos hacer es jugar en la única cuerda que tenemos, y esa es nuestra actitud ... Estoy convencido de que la vida es 10% lo que me pasa y 90% cómo reacciono. Y así es contigo ... estamos a cargo de nuestras actitudes.***

***--Charles Swindoll***

Gracias por su apoyo, comprensión y paciencia. Confío en nuestros estudiantes, nuestras familias, nuestros empleados y nuestra comunidad. Como verá durante el comienzo del año escolar, nuestra dedicación a Harvard, nuestros estudiantes y el Distrito nunca ha sido tan fuerte.

Sinceramente,



Dr. Corey Tafoya

## Instrucción

*El Equipo de Instrucción de Volver a Aprender diseñó esta sección a través de una colaboración de maestros, consejeros y administradores. Las siguientes consideraciones basadas en la instrucción resultaron de una revisión de la instrucción remota proporcionada en la primavera y el verano de 2020, un examen de los resultados de varias encuestas de padres y personal, la orientación proporcionada por el Consejo de Educación del Estado de Illinois y el apoyo del Consejo de Educación de Harvard CUSD 50.*

### **Instrucción en general**

La instrucción diaria seguirá el requisito de ISBE de cinco horas de instrucción. Esto reflejará un día escolar típico al combinar la instrucción directa con actividades relacionadas que respalden esa instrucción. El año escolar comenzará con una revisión de las expectativas de instrucción remota. Los maestros se van asegurar de que los estudiantes tengan sus dispositivos asignados, que cada uno esté funcionando correctamente y que los estudiantes tengan acceso a internet antes de comenzar la instrucción en las plataformas D50. Después de aclimatar a los estudiantes a sistemas de aprendizaje como Zoom, Clever y Google Classroom, comenzará la instrucción académica. Se espera que los estudiantes tengan sus útiles educativos, incluido su dispositivo, con ellos todos los días.

El aprendizaje será una combinación de instrucción síncrona (al mismo tiempo) y asíncrona (completada independientemente).

- Cada clase puede esperar un aprendizaje sincrónico todos los días.
- Las lecciones sincrónicas se publicarán en Google Classrooms para los estudiantes que puedan estar ausentes.
- Se requiere la participación diaria de los estudiantes en cada clase. Se registrará la asistencia.

- Los maestros publicarán un programa semanal del equipo de actividades de aprendizaje, fechas de vencimiento y expectativas / resultados.
- De manera similar al año escolar regular, se les puede requerir a los estudiantes que completen la tarea más allá de los períodos de clase programados.
- Se espera y se requerirá la finalización del trabajo y el trabajo de recuperación.

Los edificios proporcionarán horarios a nivel de grado; los equipos de nivel de grado proporcionarán información general sobre el horario, y los maestros de clase proporcionarán horarios diarios específicos (semanalmente) a través de Google Classroom. Los equipos de servicios especiales y los equipos de lenguaje dual trabajarán con todo el personal en los cinco edificios para satisfacer mejor las necesidades de los estudiantes con discapacidades y nuestros aprendices del idioma inglés.

### **Asistencia estudiantil**

El bienestar general de nuestros estudiantes es siempre la máxima prioridad para el Distrito 50 de Harvard. Se espera la asistencia diaria y la participación de los estudiantes, ya sea que los estudiantes participen en clases en persona o de forma remota. Se espera asistencia diaria durante el aprendizaje remoto. Se espera que los padres llamen a la oficina de la escuela en caso de ausencia.

Los maestros / personal certificado de D50 deben hacer contacto diario con todos los estudiantes y familias, especialmente aquellos que no asisten o no participan en las clases, ya sea en persona o de forma remota. Los maestros y los administradores del edificio estarán en contacto con los padres de los estudiantes que no asisten o no participan en el aprendizaje en línea, tal como lo harían durante el aprendizaje en persona.

El método preferido para recoger asistencia es siempre una conexión diaria individual entre el maestro y el estudiante. Sin embargo, reconocemos que este método no siempre está disponible o es práctico en condiciones COVID-19. Los maestros

considerarán lo siguiente para recopilar datos de asistencia y contarán a un estudiante como presente cuando la conexión diaria individual no esté disponible / sea práctica:

- Zoom reuniones y / o "registros".
- Controles de bienestar junto con una pregunta sobre la participación / participación de los estudiantes en las lecciones. (Recibos de entrada / salida: resume sus actividades hoy, cuál fue su actividad favorita que completó hoy, qué le dejó con más preguntas, qué no puede esperar para compartir con otros, cómo le ayudará esto en sus planes futuros, etc.)
- Llamadas telefónicas junto con una pregunta sobre la participación / participación de los estudiantes en las lecciones.
- Mensajes de texto o comunicaciones por correo electrónico junto con una pregunta sobre la participación / participación de los estudiantes en las lecciones.
- Recolección de paquetes (en circunstancias raras y especializadas) con comentarios específicos y oportunos proporcionados por el personal escolar.
- Algo que demuestra la interacción entre profesor y estudiante.

### **Evaluación y calificación**

D50 priorizará evaluaciones, tales como MAP y Fastbridge en alfabetización y matemáticas, que brinden a los maestros información crítica para ayudar a identificar puntos de enfoque en estándares específicos para estudiantes individuales y / o grupos de estudiantes. Las evaluaciones priorizadas disminuyen la cantidad de tiempo de enseñanza / aprendizaje perdido en las evaluaciones. La información de estas evaluaciones se utilizará para determinar las brechas de aprendizaje de los estudiantes más grandes y enfocarse en áreas específicas de revisión necesarias para el nivel de grado o área de contenido. Los datos recopilados se pueden usar para modificar las unidades curriculares anticipadas alineadas a los estándares para satisfacer mejor las necesidades de los estudiantes. Las evaluaciones son amigables para los maestros y van acompañadas de acceso a recursos y apoyos instructivos relevantes para llenar los vacíos. Estas evaluaciones de reintegración no se utilizarán para identificar cambios en los servicios para estudiantes con IEP o planes 504 o para aprendices del idioma inglés.; más bien, proporcionarán una dirección de instrucción más específica.

El conjunto de evaluaciones SAT del consejo de educación universitario (SAT, PSAT, NMSQT) se ha administrado anualmente a estudiantes de 8º a 11º grado. En este punto, estas evaluaciones deben tomarse en persona. D50 continúa trabajando en cómo se podría lograr esto en las condiciones actuales. Los puntajes ACCESS 2020 se utilizarán como un punto de datos para los aprendices del idioma inglés porque las pruebas ACCESS se completaron antes de la implementación del aprendizaje remoto en la primavera de 2020. Además, los maestros utilizarán el portal ECRISS para revisar los niveles de evaluación donde los estudiantes "deberían haber estado " si no se hubiera perdido el cuarto trimestre.

Las evaluaciones formativas se utilizarán en todos los niveles de grado y áreas de contenido. Estas evaluaciones formativas desarrolladas por el equipo brindan al maestro comentarios en tiempo real sobre cómo progresa el dominio de los objetivos y estándares de aprendizaje de los estudiantes. Esta información dirigirá al equipo sobre qué estrategias de instrucción son más efectivas, qué instrucción adicional debe llevarse a cabo y con quién, y qué instrucción de extensión se puede proporcionar a los estudiantes que ya han demostrado que han dominado el tema. Las evaluaciones formativas también pueden servir como un medio para rastrear la asistencia a través de la interacción entre maestros y estudiantes.

La recomendación de ISBE en la primavera de que la calificación de "no hacer daño" a los estudiantes buscaba acomodar las diferentes experiencias físicas, mentales, económicas, tecnológicas y socioemocionales de los estudiantes, la mayoría de los cuales tenían poca experiencia con la instrucción en línea o remota. D50 volverá a calificar al proporcionar comentarios sobre el trabajo de los estudiantes, brindándoles la oportunidad de reelaborar o rehacer la tarea y luego proporcionar calificaciones para completar las tareas, evaluaciones y otro trabajo de instrucción en el clase. Las calificaciones deben reflejar el progreso en el dominio de los estándares identificados por el equipo de maestros y los objetivos de aprendizaje, proporcionando un camino claro para la mejora de los estudiantes. D50 trabajará para garantizar que los estudiantes tengan acceso a todas las herramientas, tecnología y apoyos proporcionados por los maestros necesarios en la escuela y en el hogar para completar

todas las tareas, realizar evaluaciones y completar proyectos de manera oportuna. Esto incluye garantizar que todos los estudiantes tengan dispositivos y, más aún, oportunidades de conectividad en sus hogares.

### **Aprendizaje remoto**

Definido por D50 como aprendizaje en línea completado en casa con maestros y estudiantes en ubicaciones separadas, el aprendizaje remoto es el modelo de instrucción del Distrito para el otoño de 2020. Los estudiantes que se matricularon previamente en D50 ya tienen una computadora. Los nuevos estudiantes, incluidos los estudiantes de Pre-K y Kinder, recibirán dispositivos para uso en clase antes de que comience la escuela. Los estudiantes de Pre-K recibirán iPads mientras que los estudiantes de Kinder a 12 ° grado utilizarán Chromebooks. Se han proporcionado puntos de acceso a muchas familias. Los que necesitan acceso a internet se les anima a completar el [formulario de solicitud](#) en el sitio web de D50 para que se les envíe un punto de acceso para que los recojan en la Oficina Central.

La tecnología es una parte integral de ese proceso. El personal enseñará a los estudiantes cómo mantener sus dispositivos, proporcionará pautas para la función básica del dispositivo, etiqueta en línea, seguridad en Internet, así como técnicas de resolución de problemas que pueden utilizarse si el estudiante tiene dificultades técnicas durante el aprendizaje remoto. D50 proporcionará y mantendrá un servicio de asistencia técnica para la resolución de problemas y, en última instancia, para resolver las barreras tecnológicas para el aprendizaje y proporcionará instrucciones para acceder a la asistencia tecnológica. Las habilidades tecnológicas pueden enseñarse y reforzarse durante la instrucción presencial, así como las lecciones grabadas a través de Google Classroom a través de breves videos instructivos o instrucciones escritas ("hoja de trucos") a estudiantes y familias para facilitar la resolución de problemas en el hogar.

Zoom será la herramienta utilizada para la instrucción remota en vivo. Class Dojo será la plataforma utilizada por los maestros de ECE y Pre-K, mientras que Google Classroom será la plataforma utilizada por todos los maestros de D50 K-12. Cada función funciona como un medio de comunicación con las familias y los estudiantes

con respecto a las tareas, los registros, la presentación de tareas y las comunicaciones de clase. Los padres tendrán la oportunidad de recibir informes semanales sobre el trabajo de sus estudiantes. Los enlaces de actividades se proporcionarán en Google Classroom para que los estudiantes tengan acceso durante el aprendizaje remoto.

### **Servicios estudiantiles**

D50 comprende y es plenamente consciente del impacto que COVID 19 ha tenido en todos los estudiantes y, en particular, en nuestros estudiantes con necesidades especiales. Según corresponda, los equipos de IEP se reunirán para determinar si las enmiendas a los IEP son necesarias para abordar los niveles actuales de desempeño y necesidades educativas de un estudiante. Además de seguir las pautas de seguridad y salud de los CDC e IDPH, D50 continuará cumpliendo y siguiendo las regulaciones del proceso del IEP de acuerdo con la Ley de Educación para Individuos con Discapacidades (IDEA) y la Sección 504.

Los verdaderos esfuerzos de enseñanza conjunta pueden verse obstaculizados en un entorno de instrucción remota. Zoom proporciona salas de trabajo que pueden ser utilizadas por un maestro colaborador para instruir a los estudiantes con necesidades específicas o material de enseñanza como lo indican las evaluaciones formativas. La instrucción de grupos pequeños programada regularmente también puede utilizar las salas de grupo Zoom.

### **Servicios para aprendices de inglés y programación de lenguaje dual**

Los estudiantes elegibles para los servicios del idioma inglés continuarán recibiendo servicios a través de sus modelos de apoyo de idiomas elegidos de programación en dos idiomas, cursos de ESL o programas de instrucción de transición. El distrito continuará apoyando a todos los aprendices de inglés y sus familias para garantizar que los estudiantes tengan acceso equitativo a los estándares y objetivos de idioma y contenido, al tiempo que proporciona un entorno de apoyo y enriquecedor para el aprendizaje de idiomas.

Los estudiantes matriculados en programación de lenguaje dual en PreK continuarán siguiendo un modelo de instrucción 90/10. Los grados K-5 continuarán siguiendo el 50/50 utilizando flexibilidad en la exposición diaria de ambos idiomas o días alternos con preparación explícita para actividades de enlace. Harvard Junior High y Harvard High School también brindarán a los aprendices de inglés el apoyo adecuado con cursos continuos de ESL y recursos en su lugar. Las oportunidades de intervención y enriquecimiento para estudiantes EL y para hablantes nativos de inglés inscritos en lenguaje dual continuarán en todo el distrito utilizando grupos pequeños y apoyo individual con maestros de idiomas.

### **Calendario de Instrucción / Horarios**

El calendario D50 seguirá siendo el mismo para el año escolar 2020-21 con algunas modificaciones para comenzar el año con la orientación de aprendizaje remoto. El primer día de clases será el 19 de agosto de 2020 según lo programado. Ese día, se proporcionarán versiones modificadas de los eventos tradicionales Conoce y Saluda para conocer a sus maestros 2020-21 para orientar a las familias hacia el aprendizaje remoto. Los estudiantes del 20 y 21 de agosto no tendrán un aprendizaje remoto, pero serán días de desarrollo profesional para que los maestros tengan tiempo de finalizar los preparativos para el primer semestre, incluidos los horarios adicionales de Conoce y Saluda.

Nuestro objetivo es pasar a un modelo híbrido de instrucción cuando sea seguro hacerlo. Este modelo consistirá en estudiantes que asisten a la escuela en persona siguiendo un horario de [Grupo A y Grupo B \(por ubicación geográfica\)](#). Los estudiantes de Grupo A asistirán a la escuela en vivo, en persona los lunes y martes; Los estudiantes del Grupo B asistirán a la escuela en vivo, en persona los jueves y viernes. Cuando no estén en asistencia en vivo, los grupos trabajarán en actividades de aprendizaje remoto publicadas en Google Classroom. Los maestros se reunirán con la cohorte en el hogar a través de una reunión matutina para garantizar que los estudiantes conozcan las expectativas para el día. Los estudiantes en el hogar recibirán instrucción remota a través de la instrucción de grupos pequeños de ZOOM en vivo, intervenciones y enriquecimiento de Zoom en vivo, y especiales de Zoom en vivo

durante todo el día. Los estudiantes pueden enviar preguntas por correo electrónico y Google Classroom según sea necesario. Los maestros responderán a la cohorte en el hogar dentro de las 24 horas. Todo el distrito implementará instrucción remota los miércoles para brindar la oportunidad de una limpieza profunda de las instalaciones D50 durante ese tiempo. La instrucción Zoom en vivo se proporcionará como se describe anteriormente los miércoles también, además de que los estudiantes trabajen independientemente en proyectos y actividades de clase en Google Classroom.

La información y los horarios específicos de edificio y de grado se vinculan a continuación cuando finalice cada edificio:

[Orientación en la clase de prekinder \(PK\)](#)

[Orientación en el clase de kinder-grado 5](#)

[Orientación en el clase de grados 6-8](#)

[Orientación en el clase de grados 9-12](#)

## Salud y Bienestar

### **Aprendizaje social y emocional (SEL)**

Los planes de estudio SEL y los servicios adicionales adicionales se seguirán brindando a estudiantes y empleados. Los maestros continuarán implementando el plan de estudios SEL, incluidos los recursos suplementarios con un enfoque intencional en la salud emocional de los estudiantes que pueden haber sido o continúan siendo afectados por COVID-19. Los estudiantes también tendrán un apoyo continuo con trabajadores sociales, psicólogos y consejeros en la escuela a través del aprendizaje en persona y remoto. Se seguirán realizando encuestas para todos los estudiantes y empleados, y los equipos de resolución de problemas continuarán identificando a los estudiantes que puedan necesitar apoyo o intervenciones adicionales. Los estudiantes con IEP que incluyen objetivos de Aprendizaje Social Emocional continuarán recibiendo estos apoyos y servicios.

### **Distanciamiento físico**

Harvard CUSD 50 ha desarrollado procedimientos para asegurar seis pies de distancia física de otras personas tanto como sea posible. Esta expectativa pertenece a los estudiantes y empleados en todas las áreas y entornos en la mayor medida posible. Se publicarán recordatorios visuales en todos los edificios del Distrito, y los empleados proporcionarán recordatorios verbales de mantener distancias seguras en áreas donde los estudiantes pueden congregarse o alinearse (cafeterías, pasillos y otras áreas comunes). Los estudiantes permanecerán con sus cohortes diarias para reducir los niveles de mezcla dentro del edificio tanto como sea posible. El Distrito alternará la carga y descarga del autobús, los períodos de paso en el pasillo, las comidas, los descansos en el baño, etc. para garantizar la seguridad de los estudiantes y empleados. Los estudiantes y los empleados deben abstenerse del contacto físico, incluidos, entre otros, apretones de manos, chocar las manos, abrazos, etc.

### **Cubre bocas y equipo de protección personal (EPP)**

Existe evidencia significativa de que los revestimientos faciales proporcionan protección y disminuyen la propagación de COVID-19. **Se deben usar cubrebocas en todo momento en todos los edificios de Harvard CUSD 50, incluso cuando se**

**mantenga el distanciamiento social.** Todas las personas en los edificios del distrito deben usar cubiertas faciales en todo momento, a menos que sean menores de dos años, tengan problemas para respirar o estén inconscientes, incapacitados o de otra manera incapaces de quitar la cubierta sin ayuda.

Cada edificio mantendrá cubrebocas desechables en caso de que un estudiante, empleado o visitante no tenga uno para usar. El Distrito proporcionará un cubrebocas de tela reutilizable para cada estudiante y empleado. Los estudiantes y empleados pueden usar su propia cobertura facial.

El Distrito requiere una nota del médico que indique cuándo un estudiante o empleado no puede usar una cubierta facial dentro de un edificio del distrito o cuando utiliza el transporte del distrito debido a una condición de salud identificada / documentada. El Distrito se comunicará con la familia o el empleado y hará un acomodo razonable con respecto a su incapacidad para cubrirse la cara.

### **Lavado de manos e higiene**

El lavado frecuente de manos y la desinfección de manos son claves para ayudar a prevenir la propagación de COVID-19. Los estudiantes y los empleados deben lavarse las manos con la mayor frecuencia posible con agua y jabón durante al menos 20 segundos. Si no hay agua y jabón disponibles, se puede usar un desinfectante para manos a base de alcohol que contenga al menos 60% de alcohol. El desinfectante de manos se colocará en áreas comunes en cada edificio escolar. Cada edificio tendrá letreros que recordarán a todos la necesidad de una higiene adecuada de las manos en las áreas apropiadas.

Se recomienda que se realice la higiene de las manos al llegar y salir de la escuela, después de sonarse la nariz, toser o estornudar, después del uso del baño, antes de la preparación de alimentos o antes / después de comer, antes / después del cuidado de rutina de otra persona, después del contacto con una persona que está enferma, al regresar del patio de recreo / al aire libre, y después de quitarse los guantes. Los estudiantes y los empleados deben lavarse las manos y / o usar desinfectante para manos cada vez que ingresen a clase. Si ayudar a un estudiante requiere un contacto

cercano, debe lavarse las manos o desinfectarse antes y después del contacto con el / los estudiante (s) Los estudiantes y los empleados deben evitar tocarse la boca, los ojos o la nariz tanto como sea posible.

### **Entrenamiento de higiene para estudiantes y empleados**

Se requerirá que cada empleado complete el entrenamiento relacionado con los procedimientos de distanciamiento físico, cobertura facial e higiene de manos de Harvard CUSD 50. Cada edificio proporcionará entrenamiento a los empleados que sea específica para sus circunstancias únicas. Los empleados también recibirán entrenamiento sobre la forma adecuada de desinfectar sus estaciones de trabajo individuales según sea necesario.

Los estudiantes recibirán educación y orientación apropiadas al nivel de grado para el distanciamiento físico adecuado, el uso de cubiertas faciales y la higiene de manos durante las primeras dos semanas de instrucción en persona.

### **Declaración sobre auto certificación y verificación (estudiantes y empleados)**

En respuesta a la pandemia de COVID-19 y para garantizar un entorno seguro y saludable para nuestra comunidad escolar, la orientación conjunta de el Consejo de Educación del Estado de Illinois (ISBE) y el Departamento de Salud Pública de Illinois (IDPH) requiere que cada estudiante, empleado y visitante se someten a un examen de síntomas diario antes de ingresar a cualquier edificio Harvard CUSD 50. Los padres / guardianes realizarán una detección de síntomas antes de que su (s) estudiante (s) se vayan a la escuela. Cada empleado llevará a cabo una detección de síntomas antes de llegar al trabajo. Los informes serán consistentes con los parámetros descritos en el "Formulario de auto certificación y verificación de COVID-19". **El formulario debe completarse y enviarse diariamente a Harvard CUSD 50 antes de que cualquier estudiante o empleado utilice el transporte del Distrito o ingrese a cualquier edificio del Distrito.**

El examen de síntomas diario se completará y se enviará de las siguientes maneras:

- Estudiantes: Electrónicos, a través de su cuenta PowerSchool; o en un formulario en papel.
- Empleados: electrónicos, a través de PowerSchool

### **Auto certificación y verificación diaria (estudiantes y empleados)**

Solo los estudiantes y empleados sanos deben presentarse para el aprendizaje en persona. Como se describe en la sección anterior, el "Formulario de auto certificación y verificación diaria" debe completarse y enviarse diariamente.

Cualquier estudiante o empleado con cualquiera de los siguientes síntomas de COVID-19 debe permanecer en casa:

- Temperatura de 100.4 (o más) grados Fahrenheit / 38 grados Celsius
- Tos
- Falta de aliento o dificultad para respirar
- Resfriado
- Fatiga
- Dolores musculares y corporales.
- Dolor de cabeza
- Dolor de garganta
- Nueva pérdida de sabor u olor.
- Congestión o secreción nasal.
- Náuseas y / o vómitos
- Diarrea
- Cualquier otro síntoma de COVID-19 identificado por los Centros para el Control de Enfermedades (CDC) o el Departamento de Salud Pública de Illinois (IDPH).

El reporte de síntomas específicos es necesario cuando se reportan ausencias tanto para estudiantes como para empleados. Para fines de localización de contactos, la información se documentará, supervisará y compartirá con la enfermera del distrito, el asistente de servicios de salud, otro personal del distrito y el departamento de salud local, según sea necesario. De acuerdo con la orientación conjunta de ISBE e IDPH, los estudiantes y empleados que están enfermos no deben regresar a la escuela hasta que hayan cumplido con los criterios para regresar.

## **Protocolo de consulta COVID-19**

Harvard CUSD 50 ha desarrollado un "Protocolo de consulta COVID-19" que se seguirá en respuesta a un informe de un padre / guardián, empleado o visitante de los síntomas de COVID-19, una prueba positiva de COVID-19, sospechoso de tener COVID-19, o contacto cercano (definido a continuación) con alguien que dio positivo por COVID-19 o se sospecha que tiene COVID-19.

*Para COVID-19, los Centros para el Control de Enfermedades (CDC) definen un "contacto cercano" como "cualquier persona que estuvo a menos de 6 pies de una persona infectada durante al menos 15 minutos a partir de 2 días antes del inicio de la enfermedad (o, para pacientes asintomáticos) , 2 días antes de la recolección de muestras positivas) hasta el momento en que el paciente esté aislado".*

**Los padres / guardianes deben comunicarse con el asistente de servicios de salud en la oficina de servicios de salud en el edificio de su (s) estudiante (s) para informar cualquiera de los síntomas anteriores o sospecha de contacto.** El asistente de servicios de salud completará el "Protocolo de consulta COVID-19" por teléfono con el padre / guardián.

Los empleados del distrito deben comunicarse con la enfermera del distrito para informar cualquiera de los síntomas anteriores o sospecha de contacto. La enfermera del distrito completará el "Protocolo de consulta COVID-19" por teléfono con el empleado.

Al completar el Protocolo de Consulta COVID-19, el Distrito se comunicará y brindará orientación al padre / guardián o empleado para que siga las pautas de regreso al trabajo / escuela.

## **Si un estudiante o empleado se enferma durante el día escolar**

Cualquier estudiante o empleado que comience a exhibir algún síntoma similar a COVID-19 durante el día escolar debe reportarse al área supervisada de cuarentena dentro del edificio. Es importante que los padres / guardianes mantengan actualizada la información de contacto de emergencia.

Los estudiantes continuarán vistiendo su rostro cubierto y permanecerán en el área de cuarentena supervisada hasta que un padre / guardián recoja al estudiante o se organice el transporte autorizado. **Es imperativo que el padre / guardián haga arreglos para recoger a su estudiante tan pronto como sea posible cuando se contactan debido a que su estudiante se enferma durante el día escolar.**

Los empleados que comienzan a presentar síntomas similares a COVID-19 deben informar al asistente de servicios de salud del edificio. El asistente de servicios de salud notificará al administrador del edificio para que cubra las tareas laborales de los empleados de inmediato. Tan pronto como el empleado sea relevado de sus deberes, debe abandonar inmediatamente el edificio, si puede hacerlo. Si el empleado no puede transportarse a sí mismo, permanecerá en el área de cuarentena supervisada hasta que pueda o se organice otro transporte.

El protocolo de consulta COVID-19 se completará por teléfono luego de cualquiera de las instancias mencionadas anteriormente.

### **Exámenes físicos e inmunizaciones requeridos**

Harvard CUSD 50 continuará cumpliendo con los requisitos de cumplimiento para los exámenes físicos y las vacunas que vencen el 15 de octubre de 2020. El Asistente de Servicios de Salud en cada edificio supervisará a los estudiantes que no cumplan antes del 15 de octubre de 2020 y seguirá el protocolo de cumplimiento típico ( vea el Manual del Distrito para Padres y Estudiantes, sección 5.10 Inmunización, salud, examen ocular y dental).

Se requiere el cumplimiento físico y de inmunización de todos los estudiantes del distrito, ya sea que estén en aprendizaje remoto o en persona.

## **Estudiantes que necesitan medicamentos durante el día escolar**

Todos los procedimientos se seguirán como se describe en el Manual del Distrito para Padres y Estudiantes, sección 5.20 Medicación del estudiante.

La única excepción a esto será para estudiantes con asma. Según las indicaciones de ISBE, se recomienda que los tratamientos con nebulizador se administren en el hogar. Los padres / guardianes deben consultar con los proveedores de atención médica para obtener sistemas alternativos de administración de medicamentos para el asma. Los planes de acción para el asma deben reflejar el uso de inhaladores y espaciadores para el asma.

## **Información de contacto de los auxiliares de enfermería y servicios de salud del distrito**

- Enfermera registrada del distrito
  - Noemi Zamudio (815-943-4022, ext. 2146)
- Washington School
  - Maria Latterell (815-943-6367, ext. 2603)
- Richard D. Crosby Elementary School
  - Laura Montemayor (815-943-6125, ext. 2557)
  - Selena Aleman (815-943-6125, ext. 2557)
- Jefferson Elementary School
  - Robin Smith (815-943-6464, ext. 2404)
- Harvard Junior High School
  - Nicole Pierce (815-943-6466, ext. 2306)
- Harvard High School
  - April Trepanier (815-943-6461, ext. 2207)

## **Operaciones e instalaciones**

### **Instalaciones**

Todo el personal de mantenimiento / conserjería recibirá capacitación sobre las pautas de regreso a la escuela. Estos procedimientos incluirán esfuerzos adicionales de

saneamiento utilizando productos de la EPA certificados en áreas de bajo / alto contacto, incluyendo encimeras, escritorios, manijas de puertas, pasamanos, interruptores de luz y accesorios de baño.

Los conserjes de los edificios y el personal de limpieza llevarán a cabo la limpieza y desinfección diaria. Se utilizará un limpiador aprobado por la EPA para la desinfección junto con los protocolos de limpieza estándar. Todas las superficies que se tocan con frecuencia (p. Ej., Manijas / perillas de las puertas, escritorios / mesas, encimeras, interruptores de luz, sacapuntas, teclados de computadora, artículos de aprendizaje práctico, teléfonos, juguetes, cubículos / áreas de abrigo y mochila, fregaderos y grifos) limpiarse de forma regular. Los baños, pasillos, cafeterías y áreas comunes de alto contacto se limpiarán durante todo el día. Superficies suaves como alfombras y tapetes se limpiarán diariamente. No se deben usar artículos como juguetes de tela u otros materiales de tela que no puedan desinfectarse.

El Departamento de Edificios y Terrenos de Harvard 50 puede ajustar los horarios del personal para satisfacer las necesidades de reapertura de la escuela. Se crearán e implementarán horarios de limpieza para todas las instalaciones y equipos. Se realizarán esfuerzos adicionales de saneamiento durante el aprendizaje en clase que abordará áreas de alto tráfico / comunes, incluidas entradas, vestíbulos, pasillos, oficinas principales, baños y escaleras.

El Distrito 50 publicará letreros y mensajes en lugares altamente visibles que refuerzan las precauciones de seguridad y promuevan medidas de protección diarias.

### **Eventos de regreso a la escuela**

Los eventos de regreso a la escuela se programaran virtualmente. Cada edificio proporcionará a las familias fechas y horarios específicos de sus eventos de regreso a clases.

### **Transporte**

El Distrito 50 está trabajando en estrecha colaboración con la compañía de transporte Durham para garantizar que los procedimientos cumplan con todas las expectativas

aplicables según las pautas estatales y federales. Todas las personas en un autobús deben usar una cubierta facial y se mantendrá el distanciamiento social en la mayor medida posible. Los estudiantes deben someterse a controles de síntomas y temperatura a través de una autocertificación antes de abordar un autobús antes de asistir a la escuela todos los días. Los estudiantes y las familias deben conocer los procedimientos y las expectativas con respecto al transporte.

Los conductores y monitores usarán EPP aprobado y apropiado y realizarán higiene de manos regularmente. Antes del comienzo de cada día de trabajo, los conductores y los monitores se someterán a controles de síntomas y temperatura para verificar que estén libres de síntomas. Los conductores y monitores que tienen una temperatura superior a 100.4° Fahrenheit / 38° Celsius o los síntomas de COVID-19 no funcionarán. Los conductores y monitores que se enferman durante su ruta se comunicarán con su supervisor de inmediato.

Todas las inspecciones del Departamento de Transporte de Illinois (IDOT) se realizarán según sea necesario. Además, los vehículos de transporte estudiantil serán desinfectados cada día. Los asientos y las áreas de alto contacto también se van a desinfectar entre las rutas. Los productos desinfectantes cumplirán con los criterios de la Agencia de Protección Ambiental (EPA) y se utilizarán de acuerdo con las pautas de los fabricantes.

### **Procedimientos de desayuno y almuerzo.**

El acceso a las áreas de servicio será alternado cuando sea posible para promover el distanciamiento físico. Los grupos estarán limitados al tamaño máximo de reunión según el Plan Restore Illinois. Las comidas serán empaquetadas individualmente o empaquetadas como artículos listos para llevar. Los artículos de alimentos no desechables serán manejados con guantes y se lavarán con jabón y agua caliente o en un lavavajillas. Las áreas donde los estudiantes consuman comidas serán limpiadas y desinfectadas a fondo.

El personal del servicio de alimentos usará el EPP apropiado, incluidos guantes y cubiertas faciales, mientras prepara y distribuye los alimentos.

Se promoverá la higiene de las manos antes y después de comer o consumir alimentos, y el desinfectante de manos estará disponible en los lugares de servicio de alimentos. Las expectativas de la hora de la comida se compartirán con los estudiantes y el personal.

### **Arreglos de el salon de clases**

Los maestros proporcionarán asientos asignados para los estudiantes y requerirán que los estudiantes permanezcan en los asientos en la mayor medida posible. Cada edificio desarrollará un camino marcado de viaje dentro de clase para mantener el distanciamiento físico desde el punto de entrada al asiento asignado. Los escritorios están dispuestos a seis pies de distancia en todas las direcciones entre escritorios. Todos los escritorios se enfrentarán en la misma dirección.

### **Áreas comunes**

Más de 50 personas tendrán prohibido reunirse en un espacio.

- Cafeterias
  - Mantenga seis pies de distancia física cuando sea posible.
  - Sigue el procedimiento de la comida.
  - Limpie la cafetería entre usos.
  - Marque claramente las áreas para indicar distancia segura para los estudiantes.
  - Requerir que el personal y el estudiante se cubran la cara (cuando no están comiendo)
- Baños
  - Mantener seis pies de distancia física.
  - Requerir cubiertas faciales para el personal y los estudiantes.
  - Marque claramente las áreas para indicar distancia segura para los estudiantes.
  - Exhiba una señalización claramente visible que recuerde a todos el distanciamiento físico y las cubiertas faciales.
  - Programar / coordinar baños y descansos para lavarse las manos cuando sea posible.
  - Limpie las áreas de alto contacto durante todo el día.
  - Asignar baños a grupos de estudiantes cuando sea posible.

- Pasillos y oficina principal
  - Mantenga seis pies de distancia física cuando sea posible.
  - Requerir cubiertas faciales para el personal y los estudiantes.
  - Marque claramente las áreas para indicar distancia segura para los estudiantes.
  - Realizar evaluaciones de salud para los visitantes.
  - Exhiba carteles que recuerden a todos el distanciamiento físico y el uso de la cobertura facial en las entradas, pasillos, aulas y áreas comunes.
  - Proporcione acceso a los edificios escolares solo al personal autorizado. El acceso de los visitantes será solo cuando sea necesario y estará restringido al área de la oficina principal (señalización claramente visible en cada entrada).
  - Restrinja a los estudiantes a áreas específicas identificadas por el director del edificio.
  - Limpie las áreas de alto contacto durante todo el día.
- Oficinas de servicios de salud
  - La Oficina de Salud en cada edificio escolar se mantendrá únicamente para su buen cuidado.
  - El área de cuarentena supervisada en cada edificio escolar será designada para estudiantes y empleados enfermos.
  - Mantenga un distanciamiento físico de seis pies limitando el número de personas en la oficina cuando sea posible.
  - Requerir coberturas faciales para estudiantes y empleados.
  - Desinfección del área después de que es ocupada por un estudiante.
  - Estudiantes separados que se enfermaron durante el día en el área supervisada de cuarentena.
  - La Oficina de Servicios de Salud ya no almacenará ni proporcionará ropa adicional. Los padres / guardianes deben enviar ropa adicional diariamente para sus estudiantes si es necesario un cambio de ropa.
- Receso
  - Los estudiantes de primaria continuarán teniendo recreo durante el día.
  - Se prohibirá el uso de equipo de juegos.
  - Mantener seis pies de distancia física.

- Se recomiendan máscaras si no es posible el distanciamiento social.
- Casilleros
  - Los casilleros en todos los edificios están prohibidos.
  - Los vestuarios están cerrados durante todo el día y no se pueden usar para baños, cambio o uso de casilleros.
  - Los estudiantes deben usar una mochila para organizar sus materiales y útiles.
- Fuentes de agua potable
  - Se alienta a los estudiantes y empleados a traer sus propias botellas de agua reutilizables o desechables para usar durante los días de aprendizaje en persona.
  - Las fuentes de agua solo pueden rellenar botellas de agua.

### **Lavado de manos y desinfectante de manos**

El Distrito 50 garantizará la disponibilidad de suministros, como jabón y toallas de papel, desinfectante de manos, pañuelos de papel, etc. para todos los niveles de grado y en todas las áreas comunes del edificio. No se deben usar toallas de tela. Cada edificio contará con un desinfectante de manos con podio móvil en cada edificio. Todos los salones tendrán botellas de desinfectante para manos fácilmente disponibles.

### **Casilleros**

Se prohibirán los casilleros en todos los edificios. Los estudiantes deberán usar una mochila para organizar sus útiles.

### **Útiles para los estudiantes**

El Distrito 50 desalienta el préstamo o el intercambio de cualquier artículo. Los CDC recomiendan que no se compartan dispositivos electrónicos, juguetes, libros y otros juegos o ayudas de aprendizaje. Se fomentará el uso de manipuladores digitales, cuando sea posible. El Distrito 50 garantizará en la mayor medida posible que los estudiantes tengan acceso a su propio conjunto de manipuladores no digitales o que un conjunto compartido se desinfecte entre usos.

Los materiales que deben compartirse o usarse en comunidad deben limpiarse después de cada uso, y las personas deben realizar la higiene de las manos entre cada uso. Los dispositivos electrónicos, que incluyen, entre otros: dispositivos iPad compartidos, pantallas táctiles, teclados, controles remotos, teclados de comedor, sistemas de entrada de puertas, etc., deben limpiarse antes y después del uso. Se recomienda usar desinfectante para manos antes y después del uso de libros o material de biblioteca.

### **Voluntarios**

Los voluntarios estarán prohibidos con la excepción de los entrenadores de voluntarios aprobados por El Consejo para el atletismo. Los voluntarios aprobados deben usar una cubierta facial apropiada y aprobada e informar directamente a la oficina principal para una evaluación de bienestar, incluido un control de temperatura. Los voluntarios deben reportarse directamente a su ubicación asignada mientras mantienen distancia física.

### **Visitantes**

Los visitantes se limitarán solo al personal autorizado. Cualquier persona que ingrese a un edificio del Distrito siempre debe cubrirse la cara y mantenerse a seis pies de distancia física de otras personas tanto como sea posible. **Si un visitante está autorizado a ingresar al edificio de una escuela, debe reportarse inmediatamente a la oficina principal para completar un examen de síntomas y un control de temperatura.** Los visitantes permanecerán en la oficina principal o en un área designada por la duración de la visita programada y no tendrán acceso general al edificio. Estos nuevos procedimientos para visitantes serán adicionales a los típicos [procedimientos de registración para visitantes de Harvard CUSD 50](#).

La detección de síntomas consistirá en un control de temperatura, y se le pedirá al visitante que complete el [formulario de visitante COVID-19 de auto certificación y verificación](#).

### **Grupos de usuarios externos**

No se permitirán grupos u organizaciones externos para el comienzo del año escolar 20-21. Cualquier grupo (si se permite a medida que cambian las condiciones) debe

restringirse al área de la oficina principal. Las oficinas del distrito mantendrán registros precisos de los visitantes, incluido el motivo de la visita individual, la información de contacto y todos los lugares visitados, en caso de que sea necesario rastrear contactos.

### **Programación después de la escuela REACH**

La programación extracurricular REACH del Distrito 50 se ofrecerá a los estudiantes durante un modelo de instrucción híbrido tanto en la escuela primaria Richard D. Crosby como en la escuela primaria Jefferson. Comuníquese con Courtney Fedejelem, Directora de Programación y Enriquecimiento de Día Extendido, en [cfejedelem@cusd50.org](mailto:cfejedelem@cusd50.org) o 815-943-4022 extensión 2144.

### **Actividades extracurriculares**

Las actividades extracurriculares deben seguir los requisitos de IDPH establecidos para el entorno escolar, que incluyen distanciamiento social, uso apropiado de cubiertas faciales, limitar el número de personas en un espacio a 10 personas durante la Fase 3 y a 50 o menos en la Fase 4, y limpieza y desinfección para evitar la propagación de COVID-19. El atletismo seguirá las pautas proporcionadas por el [IHSA](#) y el [IESA](#).